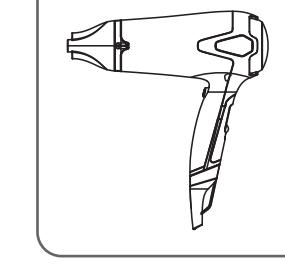
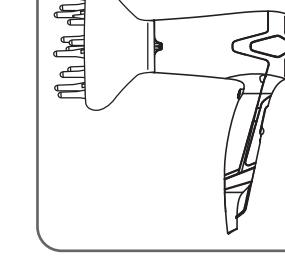


180131403

Classic Concentrator



IONIC



Classic Diffuser (depending on model)



1 - CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tensions, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...). Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Veuillez le conserver avec la peau.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'existant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.



• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has failed;

- it does not work correctly.

• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of over-heating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.

• The appliance must be unplugged:

- before cleaning and maintenance procedures.

- if it is not working correctly.

- as soon as you have finished using it.

- if you leave the room, even momentarily.

- Do not use if the cord is damaged.

- Do not immerse in water, même pour le nettoyage.

- Do not put the boiler qui est chaud, mais par la poignée.

- Do not debrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

- Do not use with prolongateur électrique.

- Do not use with abrasifs or corrosives.

- Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

GARANTIE :

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.

Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.

La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

2 - UTILISATION

Position Advanced Care :

Mettez en marche l'appareil en vitesse 2 et température 2. Ce couple idéal permet de préserver la beauté des cheveux.

PARTICIPIONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

1 - SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment,...). The appliances' accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'existant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.



• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has failed;

- it does not work correctly.

• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of over-heating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.

• The appliance must be unplugged:

- before cleaning and maintenance procedures.

- if it is not working correctly.

- as soon as you have finished using it.

- if you leave the room, even momentarily.

- Do not use if the cord is damaged.

- Do not immerse in water, même pour le nettoyage.

- Do not put the boiler qui est chaud, mais par la poignée.

- Do not debrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

- Do not use with prolongateur électrique.

- Do not use with abrasifs ou corrosifs.

- Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

GARANTIE :

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.

Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.

La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

2 - UTILISATION

Position Advanced Care :

Turn on the appliance and set it to Speed 2 and Temperature 2. This ideal setting will preserve the beauty of your hair.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

1 - SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme ihres Gerätes durch. Ein unabschlagsame Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt,...).
- Die Accessoires des Apparates werden sehr heiß während des Betriebs. Verhindern Sie, dass Sie mit dem Kabel oder den heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommen.
- Überprüfen Sie, dass die Spannung Ihres Stromnetzes mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt. Ein Fehler im Spannungsanschluss kann irreparablen Schaden verursachen.

• Für additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroanlage übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparablen Schaden verursachen.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nenn-fehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• **WAHRNHEIWS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetauscht werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegrijpen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer ihrer Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unvermögen oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkaardige kwalificatie, om gevarelijke situaties te voorkomen.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienst in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.

• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem Rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansaugtutti darf nie abgedreht werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansaugtutti um einen überhitzungsbereich zu verhindern.

• Das Gerät muss abgesetzt werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer schwarzen Kante kommen.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

• Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.

• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen oder ätzenden Produkten.

• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht so lange es eingeschaltet ist. Das Ansaugtutti darf niemals abgedreht werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansaugtutti um einen überhitzungsbereich zu verhindern.

• De steekker moet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de steekker.

• Geen verlengsnoer gebruiken.

• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

• Niet gebrauchen bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE:

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico.

Non può essere utilizzato a scopi professionali.

La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

2 - UTILIZZO

Posizione Advanced Care:

Attivare l

1 - GÜVENLİK TASYELERI

Güvenlik tasyeleri bu cihazın uluslararası standartlara ve düzenlemelere (Düzenleme Genel Direktif, Elektromanyetik Uyumluluk, Çevre...) uygun olarak hazırlanmıştır. Cihazın akseuarları kullanım sırasında çok ısrarlı. Dürinize temsasdan kaçının. Cihaz elektrik kablosunu kullanırken parçalarla deşirgenizden emin olun. Elektrik testisimiz voltajın cihazınız üzerinde belirtilen voltaj ile aynı olduğunu ve emin olun. Her turlu bağlantı hatası garantinin kapsamasına, tamir edilmesine sebep olabilir.

Eğer koruma içini, banyo içini (RCD) 30 mA geçmeyen bir akım istilemine sahip akım cihazı elektrik devresi tasyije edilir. Tasyive için yükleyici isteyin.

Yine de cihazın montajı ve kullanımını ülkenizde uygulanın norma uygun olursa.

UYARI: Bu cihazı banyo kütüğü, duş, lavabo veya su içeren diğer kapılar yakınından kullanmayın.

Cihaz bir banyodan kullanıldığında, cıvırdıca sıraza kapatıldıgında bile tehlike oluşturabileceğinden,

kullanıldıkları sonra fırınlık elektrik prizinden çıkarın.

Bu cihazı, fiziksel dursusla ya da zihinsel kapasite açıdan yetenek olmayan kişilerde ya da deneysel veya bilişli olmayan kişilerde (ocuklar da dahil olmak üzere), güvenliklerinden sorumlu bir kimsein gözlemlenmesi veya kişi kollarından cihaz kullanımlı ile ilgili önceden bilgilendirtilerdi dumurlarında, kullanımamas gereklidir.

Bu cihaz fiziksels, duyalus veya zihinsel engeli olan (erişkin veya çocuk) veya cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgiyi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu kişiin gözlemlenmesi veya kişi kollarından cihaz kullanımlı ile ilgili önceden bilgilendirtilerdi dumurlarında, kullanımamas gereklidir.

• Bu cihaz fiziğe, duyalus veya zihinsel engeli olan (erişkin veya çocuk) veya cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgiyi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu kişiin gözlemlenmesi veya kişi kollarından cihaz kullanımlı ile ilgili önceden bilgilendirtilerdi dumurlarında, kullanımamas gereklidir.

• Elektrik kablosu hasar görürse her türlü tehlikeyi önlemek için, yetkilisi servis veya aynı yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

• Cihazı termik koruma sistemi bulunmadıkça, ısınma durumunda (örneğin arızaların kırılması dolayısıyla, çerez otomatik olarak durdurulur) termik koruma sistemi bulunmamaktadır.

• Cihazın termik koruma sistemi bulunmadıkça, ısınma durumunda (örneğin arızaların kırılması dolayısıyla, çerez otomatik olarak durdurulur) termik koruma sistemi bulunmamaktadır.

• Kabloyu çekerken fırınlık tasyije edin.

• Elektrik utazması kullanmayın.

• Parlaklıcılarda təhlükəsizlik temizləməyin.

• Çin altında 35°C'den üstündəki sıcaklıklarda kullanmayın.

• Nemli ellerde tutunmayın.

• Sıkanlanan ekipmanlarla temas etmeyin.

• Kabloyu çekerken fırınlık tasyije edin.

</